

Isata Jones-Stanley

Vice-President

Avantgarde Translations Inc.

isata@avantgardetranslations.com

Areas of Expertise

Business Management
Cultural Consulting
French to English Translation

International Business
Translation Management

Experience

Translation of advertising campaigns, banking policies, procedures, permanent instructions, presentations, and international correspondence,

Translation and editing of economic, financial, legal, and administrative documents

Analysis of the respective responses of 20 State Parties to the Convention on Elimination of all Forms of Discrimination Against Women

Compilation of a glossary of terminology for translators and interpreters at Expert Group Meeting organized by the United Nations Secretariat

Cultural consultant to a variety of industries

Professional & Civic Affiliations

Association of Translators and Interpreters of Ontario (ATIO) –
Member Pending Certification

Education/Certifications

Master of Arts, French-English Translation
Université de Montréal

Bachelor of Arts, French and English Language & Literature
Fourah Bay College, University of Sierra Leone



Isata is co-owner and Vice-President of Avantgarde Translations Inc, an award-winning language services company with offices in Charlotte, NC, in the U.S. and Mississauga, Ontario in Canada.

Isata has been working in the translation industry for 14 years as a freelance and corporate in-house translator. With a B.A. degree in French and English Language and Literature, and an M.A. in Translation, Isata has reinforced her education and experience with regular travel to countries in Europe, Africa, and North America.

Her expertise and attention to detail as a translation specialist earned her the distinction of the highest rating in a 2007 Quality Control Report from the Government Translation Service of the Ontario Government.

*beyond the word
delivering the message*

